

Песочница Джонни находится на заднем дворе. Это хорошая большая коробка с поднятыми сторонами, поэтому Джонни и песочница не выпадут. Песок мелкозернистый и сухой, и почти белый; он пришел с морского побережья, и иногда ты найдешь в нем маленькую ракушку.

Вещи, которые принадлежат песочнице (кроме вещей Джонни!), синие жестяные ведра, чтобы хранить песок, и красные ведра, чтобы хранить воду и лопату, и грабли, и старую кухонную ложку. Вещи, которые не принадлежат песочнице (некоторые из них), это шерстистая собака (потому что песок попадает на всю шерсть, и затем собака вытряхивает его на пол в детской, и Мэгги говорит: "Это зрелище!"), и ботинки Джонни, и чулки (он любит брать их и просеивать горячий, чистый песок между голыми пальцами), и соседские кошки.

Это рассказ о кошках. Существуют пять из них. Одна черная, и имеет красный кожаный ошейник с маленьким серебряным колокольчиком; она принадлежит старой глухой леди по соседству; и ее имя Джетти. Другая желтая принадлежит хромой девочке в белом доме с зелеными шторами; ее имя Топаз. Третья кошка серая с белыми передними лапами. Это леди-кошка, и ее имя Мальта; она принадлежит леди, которую Джонни называет Миссис Нос. Мама не разрешает говорить ему это, и он пытается запомнить, но иногда забывает; однажды он так и сказал: "Доброе утро, Миссис Нос!", и она только засмеялась и сказала, что ее нос был правильной формы, и он ей нужен, чтобы учуять запах валерьянки. Она забавная леди, и она нравится Джонни и Мальта тоже.

Четвертый кот принадлежал Мистеру Чопсу, мяснику, это большой полосатый кот с зелеными глазами и свирепыми усами. Джонни он не нравился совсем. Но пятая кошка Маффет, его собственный дорогой белый котенок.

Сейчас все эти кошки были друзьями кроме Бобса, кота мясника. Он питается мясом, и Мама говорит, что, возможно, это делает его сердитым, он рычит и огрызается, и плюется на Маффет и Джетти, на Топаз и Мальту; и пытается украсть их рыбные косточки, опрокидывает их миски с молоком, и это, на самом деле, ужасный кот.

История случилась однажды ночью на прошлой неделе. Джонни спал, и Мэгги убирала детскую до того как отправиться в кровать, когда вдруг услышала странный шум. Он исходил со двора, она подошла к окну и выглянула. Это был яркий лунный свет; и что вы думаете? Кошки устроили вечеринку в песочнице! Четыре дружелюбные кошки: Маффет и Топаз, Мальта и Джетти. Мэгги подумала, что Маффет должно быть пригласила других, она сидела посередине песочницы с ее передними лапами, спрятанными под нею, выглядела довольной и счастливой; и три другие кошки также спрятали свои лапы, и все четыре переговаривались небольшими мягкими мяуканьями, и, казалось, проводили очень хорошо время. Затем все неожиданно начали огрызаться и выть, так как великий и ужасный Бобс перемахнул через забор напрямиком в песочницу, начал скрести и раскалывать, царапать направо и налево, так сильно, как только мог.

Поначалу четыре дружелюбные кошки были слишком поражены, чтобы что-то сделать; но в другую минуту они начали плевать, скрести и царапаться, и были пять из них, переворачивающих все снова и снова, рассыпали песок везде и делали такой шум, который разбудил Джонни из его крепкого сна. Сначала он был напуган, но Мэгги сказала ему, что это было, и сказала подождать и посмотреть, что она будет делать. Она толкнула вверх москитную сетку очень осторожно и затем принесла большой кувшин, полный воды, высунула, - всплеск! Она опустошила это на борющихся кошек.

Ох! Как они кричали! Одна прыгнула в одну сторону, другая в другую; в следующий момент не осталось ни одного кроме Маффет, сидящей посередине песочницы и жалобно плачущей.

- Ох, бедная Маффи, - сказал Джонни.

- Бедная Маффи вся промокла!

Итак хорошая Мэгги побежала вниз и принесла Маффет наверх, вытерла ее полотенцем, успокаивала ее, пока она не замурлыкала. Джонни захотел взять ее в кровать к себе, но Мэгги сказала, что никогда бы этого не сделала; поэтому, что вы думаете? Она положила ее в кукольную колыбельку с куклой Сьюзан, укрыла ее и сказала ей заснуть, и она это сделала!

<http://tl.rulate.ru/book/5460/98425>